



## Appendix 1: Sample languages, constructions and primary sources

This list provides an overview of the 80 languages in the sample, the reference grammar(s) that served as primary material for investigation, as well as all distinct purposive constructions recorded for each language ( $N_{\text{total}} = 218$ ). The names of the constructions are basically adopted from the reference grammars and do *not* reflect morphosyntactic classifications made in the analyses in the book (e.g. 'finite' is not necessarily 'balanced').

No	Language name	Primary source (Publisher ID)*
1	Abkhaz	Hewitt 1989 (Routledge DGS)
1	non-finite purpose clause in <i>-r+c, -ra+ze, -ra+ne</i>	
2	non-finite purpose clause in <i>-r+c, -ra+ze, -ra+ne</i> + postposition <i>ze</i>	
3	nominalized purpose clause in <i>-ze</i> with masdar and possessive prefixes	
4	finite purpose clause with <i>h<sup>o</sup>a</i>	
2	Abun	Berry and Berry 1999 (PacificLing)
5	finite purpose clause with <i>wa</i>	
6	finite purpose clause with <i>subere</i>	
3	Acehnese	Durie 1985 (Foris)
7	finite purpose clause with <i>mangat</i>	
8	purposive serial verb construction	
9	finite lest clause with <i>bek</i>	
4	Amele	Roberts 1987 (Routledge DGS)
10	finite purpose clause with <i>nu</i> and future tense	
11	infinitival purpose clause with <i>nu</i>	
12	finite immediate purpose clause in <i>-a</i>	
13	finite lest clause with <i>dain</i>	
14	infinitival lest clause with <i>dain</i>	
5	Babungo	Schaub 1985 (Routledge DGS)
15	finite purpose complement with <i>laa</i>	
16	non-finite purpose clause with <i>máa</i>	
6	Barasano	Jones and Jones 1991 (Handbook AmzL)
17	non-finite purpose clause with same-subject	
18	non-finite purpose complements of indirect commands, with different subject	
7	Basque	Hualde and Ortiz de Urbina 2003 (Mouton GL)
19	finite purpose complement in <i>-en</i>	
20	nominalized purpose clause in <i>-t(z)e</i> with allative case marking	
21	nominalized purpose clause in <i>-t(z)eko</i>	

- 22 nominalized purpose clause with *arren/gatik*
- 8 Chalcatongo Mixtec Macaulay 1996 (U Cal P)
- 23 finite purpose clause with *xa=*
- 9 Duunǰidjawan Kite and Wurm 2004 (PacificLing)
- 24 finite purpose clause in *-wa*
- 25 finite lest clause with intonation break
- 10 Epena Pedee Harms 1994 (U Texas P)
- 26 non-finite immediate purpose clause with same-subject in *-de*
- 27 non-finite ultimate purpose clause with same-subject in *-ithée*
- 28 non-finite purpose clause with different-subject in *méra*
- 11 Evenki Nedjalkov 1997 (Routledge DGS)
- 29 non-finite purpose clause with converb and reflexive possessive arguments
- 30 non-finite purpose clause with converb and personal possessive arguments
- 12 Fijian (Boumaa) Dixon 1988 (U Chicago P)
- 31 coordinate purpose clause with *me*
- 32 non-finite motion purpose clause with *i*
- 13 Georgian Hewitt 1995 (Benjamins)
- 33 finite purpose clause with *rom*
- 34 non-finite purpose clause in *sa-/-ad*
- 35 purposive direct quotative construction in *-o*
- 14 Greek (Modern) Holton et al. 1997 (Routledge)
- 36 finite purpose clause with *για να*
- 15 Hausa Jaggar 2001 (Benjamins)
- 37 finite purpose clause with *domin*
- 38 nominalized purpose clause with *domin*
- 39 non-finite lest clause with *kadà*
- 16 Hdi Frajzyngier and Shay 2002 (Mouton GL)
- 40 finite purpose clause with *ngá*
- 41 finite purpose clause with *dá*
- 17 Hixkaryana Derbyshire 1979 (Routledge DGS)
- 42 nominalized purpose clause with *hori*
- 43 nominalized purpose clause with *me*
- 44 nominalized motion purpose clause in *-so/-xe*
- 45 nominalized lest clause with *hori*
- 18 Hmong Njua (Miao) Harriehausen 1990 (Niemeyer)
- 46 finite purpose clause with *tshaj le tau*
- 47 finite purpose clause with *lug*
- 19 Hungarian Kenesei et al. 1998 (Routledge DGS)
- 48 finite purpose clause with *hogy*
- 49 infinitival purpose clause in *-ni*

- 20 Imonda Seiler 1985 (PacificLing)  
50 nominalized purpose clause in *-m*  
51 non-finite purpose clause in *-m* and locative case marking  
52 non-finite purpose clause in *-m*  
53 reduced purpose clause: purposive NP
- 21 Jamul Tiipay Miller 2001 (Mouton GL)  
54 finite purpose clause in *-ich*  
55 purposive auxiliary construction in *-i*  
56 non-finite purpose complement in *-x*
- 22 Kana Ikoro 1996 (Leiden)  
57 finite purpose clause with *(l̄ō)-kə*  
58 infinitival purpose clause with *l̄òḍ*  
59 finite purpose clause with *wéè*  
60 finite purpose clause with *nàà* and attitude markers
- 23 Kannada Sridhar 1990 (Routledge DGS)  
61 infinitival purpose clause with *a:gi*  
62 nominalized purpose clause with *a:gi*  
63 non-finite quotative purpose clause with *anta*  
64 non-finite lest clause in *-i*
- 24 Kayardild Evans 1995 (Mouton GL)  
65 nominalized purpose clause in *-n*  
66 finite purpose clause in *kuru/-d*  
67 finite purpose clause in *kuru/-d* with complementizing case  
68 non-finite motion purpose clause in *-jiring*  
69 finite lest clause in *-nyarra*
- 25 Kewa Franklin 1971 (PacificLing)  
70 non-finite causal-purposive clause with *=pulu*  
71 complex purposive VP in *-la*  
72 chained lest clause in *-pana*
- 26 Kiowa Watkins 1984 (U Nebraska P)  
73 finite purpose clause with same subject in *-go*  
74 finite purpose clause with different subject in *-no*  
75 infinitival raising-incorporation construction
- 27 Kobon Davies 1981 (Routledge DGS)  
76 non-finite purpose clause in *-ng*  
77 medial quotative purpose clause with *a gi*
- 28 Kolyma Yukaghir Maslova 2003 (Mouton GL)  
78 non-finite ('Supine') purpose clause in *-din*  
79 nominalized dative purpose clause in *-jin*  
80 purposive aspect main clause construction
- 29 Korean Sohn 1994 (Routledge DGS)  
81 non-finite purpose clause in *-(u)le/- (u)lyeko*  
82 purposive head noun construction in *mokcek-ulo*

- 30 Koyra Chiini Heath 1999 (Mouton GL)  
83 finite purpose clause with *hal*  
84 infinitival purposive complement
- 31 Krongo Reh 1985 (Reimer)  
85 infinitival purpose clause in *-ma*  
86 non-finite purposive complement (or purposive auxiliary construction) with  $\emptyset_{NF}$
- 32 Lak(h)ota Buechel 1939 (Swift)  
87 coordinated purpose clause in *c'a*  
88 coordinated purpose clause in *h'écel*  
89 juxtaposed purpose clause  
90 infinitival purpose clause  
91 finite lest clause with *owék'is*
- 33 Lango Noonan 1992 (Mouton GL)  
92 infinitival purpose clause with optional *mê*  
93 nominalized purpose clauses with *mê*
- 34 Lavukaleve Terrill 2003 (Mouton GL)  
94 finite purpose clause in *-ham*
- 35 Lealao Chinantec Rupp 1989 (U Texas P)  
95 finite purpose clause with *duʔ<sup>M</sup> (hɔ<sup>M</sup>)*
- 36 Lezgian Haspelmath 1993 (Mouton GL)  
96 nominalized purpose clause with *patal*  
97 infinitival purpose clause in *-iz*  
98 converbal purpose clause in *-wal*  
99 finite purpose clause with *luhuz/lahana*
- 37 Ma'di Blackings and Fabb 2003 (Mouton GL)  
100 non-finite purpose complement in *-re*  
101 non-finite purpose complement in *-le*
- 38 Mandarin Chinese Li and Thompson 1981 (U Cal P)  
102 finite purpose clause with *wèideshi*  
103 purposive serial verb construction  
104 irrealis descriptive serialization  
105 finite lest clause with *shengde*
- 39 Maori Bauer 1993 (Routledge DGS)  
106 finite purpose clause with *kia*  
107 non-finite purpose clause with *ki te*  
108 non-finite purpose clause with bare verb stem
- 40 Mapundungun (Mapuche) Smeets 1989 (Diss. Leiden)  
109 nominalized clause in instrumental *-m*  
110 nominalized clause in relative *-el*
- 41 Martuthunira Dench 1995 (PacificLing)  
111 non-finite purpose clause in *-lu/-ru* with same subject

- 112 non-finite purpose clause in *-waa* with S=P  
 113 non-finite purpose clause in *-wala* with different subject  
 114 non-finite lest clause in *-wirri*
- 42 Meithei Chelliah 1997 (Mouton GL)  
 115 nominalized purpose clause in *-ki*  
 116 participial purpose clause in *-nebe*
- 43 Nama (Khoekhoe) Hagman 1967 (Indiana UP)  
 117 finite purpose clause with *ĩ*  
 118 participial purpose clause in *-se/-ka*
- 44 Ndyuka Huttar and Huttar 1994 (Mouton GL)  
 119 finite purpose clause with *fu*  
 120 finite purpose complement with *fu* and copula verb  
 121 non-finite purpose clause with *fu*  
 122 non-finite purpose complement with *fu* and copula verb
- 45 Ngiyambaa Donaldson 1980 (Cambridge UP)  
 123 non-finite purpose clause in *-giri* with dative nominalization  
 124 non-finite purpose clause in *-giri*  
 125 non-finite lest clause in *-wa:dji*
- 46 Nishnaabemwin (Eastern Ojibwe) Valentine 2001 (U Toronto P)  
 126 finite purpose clause with *iw*
- 47 Nkore-Kiga Taylor 1985 (Routledge DGS)  
 127 finite purpose clause with *ngu*  
 128 finite purpose clause with *ngu* and an infixal construction  
 129 purposive auxiliary construction  
 130 infinitival purpose clause in *ku-*
- 48 Noon Soukka 2000 (Lincom)  
 131 finite purpose clause with *en danaa*  
 132 finite purpose clause with *bi*  
 133 finite purpose clause with *doo*  
 134 non-finite motion purpose clause without overt marking
- 49 Nunggubuyu Heath 1984 (Australian InstAborStudies)  
 135 finite purpose clause in *-yungguyung*
- 50 Paumari Chapman and Derbyshire 1991 (Handbook AmZL)  
 136 finite purpose clause with optional *kaimoni*  
 137 finite imperative purpose clause with *mahija*  
 138 finite equative purpose clause with *kaimoni*, a copula and a demonstrative
- 51 Persian Mahootian 1997 (Routledge DGS)  
 139 finite purpose clause with *ta inke*  
 140 finite purpose clause with *ke*
- 52 Pirahã Everett 1986 (Handbook AmZL)  
 141 juxtaposed purpose clause with intonation break

- 142 nominalized purpose clause
- 53 Punjabi Bhatia 1993 (Routledge DGS)
- 143 infinitival purpose clause in *-nüü/laii*
- 144 finite purpose clause with (*taa*) *ki*
- 54 Qiang LaPolla 2003 (Mouton GL)
- 145 nominalized purpose clause in *-χua*
- 146 finite purpose clause with *χua*
- 147 reduced purposive NP
- 55 Quechua (Huallaga) Weber 1989 (U Cal P)
- 148 nominalized purpose clause in *-paq*
- 149 non-finite purposive complement in *-q*
- 150 non-finite lest clause in *-na*
- 56 Sanumá Borgman 1990 (Handbook AmzL)
- 151 non-finite purpose clause with *pia salo*
- 152 non-finite purpose clause in *-pö*
- 153 non-finite merged purpose clause in *-mö*
- 57 Semelai Kruspe 2004 (Cambridge UP)
- 154 finite juxtaposed purpose clause
- 155 purposive serial verb construction
- 58 Slave Rice 1989 (Mouton GL)
- 156 finite purposive complement with *gha*
- 157 finite purposive complement with *ghQ*
- 158 finite lest clause with *ch'ú*
- 59 Somali Saeed 1999 (Benjamins)
- 159 finite purposive relative clause with NP+ *ú*
- 160 finite purpose complement with *ú*
- 60 Supyire Carlson 1994 (Mouton GL)
- 161 finite purpose clause with *walisa*
- 162 finite purpose clause with *ní*
- 163 finite purpose clause with *bà...mé*
- 164 nominalized purpose clause with *i~e*
- 165 finite lest clause with *kà*
- 61 Tetun (Fehan) Van Klinken 1999 (PacificLing)
- 166 coordinated purpose clause with *hodi*
- 167 purposive auxiliary construction with *atu*
- 168 finite purpose clause with *bat(u)*
- 169 finite purpose clause with *ne'ebé*
- 62 Tibetan Denwood 1999 (Benjamins)
- 170 non-finite purpose clause in *-gag*
- 63 Tiwi Lee 1987 (PacificLing)
- 171 finite purpose clause with *ngini*
- 172 non-finite motion purpose clause with a bare verb stem

- 64 Trumai Guirardello 1999 (Diss., Rice U)  
173 finite purpose clause with *(a)hak*
- 65 Tukang Besi Donohue 1999 (Mouton GL)  
174 finite purpose clause with *ako*  
175 finite purpose clause with *ka'ano*  
176 nominalized purpose clause with *i*  
177 nominalized purpose clause with *ako*  
178 purposive serial verb construction  
179 finite lest clause with *bara*
- 66 Tümpisa Shoshone Dayley 1989 (U Cal P)  
180 infinitival purpose clause in *-nna*  
181 non-finite purposive-resultative clause in *-sü*  
182 non-finite sequential clause in *-si*
- 67 Turkish Kornfilt 1997 (Routledge DGS)  
183 infinitival purpose clause with  *için*  
184 nominalized purpose clause with  *için*
- 68 Tzutujil Dayley 1985 (U Cal P)  
185 nominalized purpose clause with *pa(n)*  
186 nominalized purpose clause with *ch(i)*
- 69 Ungarinjin Rumsey 1982 (PacificLing)  
187 finite purpose clause in *-gu* and *-ngari*  
188 non-finite purpose clause in *-gu*
- 70 Ute Southern Ute Tribe 1980 (Ute P)  
189 nominalized purpose clause in *-ku*  
190 reduced nominalized purpose clause in *-ci*  
191 participial purpose clause in *-ga*
- 71 Wambaya Nordlinger 1998 (PacificLing)  
192 non-finite purpose clause in *-nka*  
193 non-finite purpose clause in *-barda*  
194 coordinated purpose clause with *ngaba*
- 72 Warao Romero-Figeroa 1997 (Lincom)  
195 non-finite purpose clause with *mioroi*  
196 non-finite purposive complement in *-kitane*
- 73 Wardaman Merlan 1994 (Mouton GL)  
197 non-finite purposive complement in *-wu*  
198 nominalized purposive complement in *-yin*  
199 non-finite allative-purposive complement in *-warr*  
200 finite lest clause with *bujun*
- 74 Wari' Everett and Kern 1997 (Routledge DGS)  
201 finite purpose clause with *ma'*

- 75 West Greenlandic Fortescue 1984 (Routledge DGS)
- 202 non-finite purpose clause in *-ssa*
- 203 non-finite purpose clause in *-niar/-niassa*
- 204 non-finite purpose clause in *-(j)uma*
- 205 non-finite purpose clause in *-qqu*
- 76 Wolaytta Lamberti and Sottile 1997 (Köppe)
- 206 infinitival purpose clause in *-w*
- 77 Yagua Payne and Payne 1990 (Handbook AmzL)
- 207 nominalized purpose clause in *-ju*
- 208 non-nominalized purpose clause in *-tiy*
- 209 avertive auxiliary clause in *-y*
- 78 Yaqui Lindenfeld 1973, Dedrick and Casad 1999 (U Arizona P)
- 210 finite purpose clause in *-kai*
- 211 finite purpose clause with *parake*
- 212 finite purposive copular construction with *bečibo*
- 79 Yidjn Dixon 1977 (Cambridge UP)
- 213 non-finite coreferential purpose clause in *-(l)na*
- 214 non-finite non-coreferential purpose clause in *-(l)na*
- 215 reduced purposive NP in *-gu*
- 216 non-finite lest clause in *-ji*
- 80 Yimas Foley 1991 (Stanford UP)
- 217 non-finite purpose clause in *-k*
- 218 non-finite purposive complement in *-mpwi*
- 

\*GL = Grammar Library; DGS = Descriptive Grammar Series; AmzL = Amazonian Languages; UP = University Press; Cal = California